lithop
electronic media ag

power-production

Layout- und gestaltete Satzdokumente einfach online editieren, übersetzen, verwalten und freigeben

Seefeldstrasse 94 I 8008 Zürich I Telefon 044 267 99 66 I mail@lithop.ch I www.lithop.ch

www.lithop.ch

power-production

Mit **power-production** können Sie beliebige hochwertig gestaltete Dokumente wie Broschüren, Berichte, Preislisten, Kataloge, Verpackungen oder Anzeigen einfach online über das Internet bearbeiten, korrigieren, übersetzen und freigeben.

power-production überzeugt mit einer einzigartigen, intuitiven, webbasierenden Benutzeroberfläche, die alles bisherige in den Schatten stellt. Die Rich-Internet-Applikation mit überraschender Performance und nie dagewesenen Möglichkeiten bietet eine effiziente, komplett webbasierende Publishing-Workflow-Lösung.

Als Grundlage für **power-production** dient ein beliebiges Adobe® InDesign® Dokument. Der innovative, einfach zu bedienende **power-production**-Editor ermöglicht verbindliches Editieren der Dokumente – schnell und CI konform. Dabei werden keinerlei Kenntnisse in einer Layout Software benötigt. Der kreative Erstellungsprozess bleibt so, wie Sie es gewohnt sind. Das Besondere an **power-production:** Sämtliche Funktionen von Adobe® InDesign® werden direkt unterstützt, was keine kreativen Einschränkungen mit sich bringt. Sogar Änderungen im Layout, von sich online in Bearbeitung befindlichen Dokumenten, können mit Adobe® InDesign® jederzeit durchgeführt werden.

power-production basiert auf weit verbreiteten Standards. Durch die Zusammenarbeit mit starken Partnern ist auch eine Anbindung an andere Systeme, wie z. B. Sprach- oder Bilddatenbanken, möglich.

Schnell einsteigen, schnell Projekte umsetzen, schnell profitieren – Sie werden begeistert sein.

Anwendungsgebiete

Die flexiblen Einsatzgebiete von **power-production** ermöglichen eine Nutzung für nahezu alle Werbemittel in unterschiedlichsten Branchen.

power-production unterstützt Sie entscheidend dort, «wo der Schuh drückt»: Insbesondere kommunikationsaufwändige und verteilte Prozesse profitieren von **power-production.**

Mit **power-production** erreichen Sie einfacher und schneller Ihre Ziele, bei gleichzeitiger Kostenreduzierung und Steigerung Ihres Brand Value.

Übersetzungsmanagement

power-production wurde ursprünglich anhand der komplexen Bedingungen des Übersetzungsmanagements für das Marketing eines bekannten, international agierenden Konzerns entwickelt. Dabei wurde auf alle Aspekte und Anforderungen der unterschiedlichen Benutzer des Workflows Rücksicht genommen, wie z. B. Agenturen, Head- und Ländermarketing, Übersetzer oder Druckereien. Mit **power-production** bilden Sie Ihre Prozesse digital ab, haben stets Überblick über den Status Ihrer Dokumente und sind trotzdem genauso kreativ und flexibel wie bisher.

– CI konformes Editieren
– «Copy & Paste» entfällt
– Einbindung von Sprachdatenbanken
– Zugriff auf alle Übersetzungen – jederzeit
– Direktes Übersetzen im finalen Satzdokument

Dokumentverwaltung, Abstimmungs- und Freigabeprozesse

Mit **power-production** können Sie Ihre Dokumente, ähnlich wie in einem Betriebssystem, frei in Ordnern mit beliebigen Zugriffsrechten organisieren und verwalten. Jedes Dokument kann über einen individuellen Status verfügen.

Und das alles mit Drag & Drop-Funktionalität in der App. Durch die Zuweisung von Workflows und Usern können Abstimmungs- und Freigabeprozesse angestossen werden. Aufwändige Korrekturzyklen via PDF zwischen Mediendienstleister und Kunde gehören so der Vergangenheit an. Der Kunde kann selbst direkt seine Änderungen anbringen und das Dokument freigeben.

Brand Management

Auch für das Brand Management bietet **power-production** zahlreiche Möglichkeiten, indem Sie InDesign®-Dokumente als Vorlagen bereitstellen. Dabei können Sie bestimmen, welche Bestandteile des Dokuments veränderbar sein dürfen. Externe User können so einfach online über die App eigene Versionen erstellen, individualisieren, freigeben und über den Workflow-Manager weitere Prozesse, wie z. B. Datenweiterleitung anstossen. Ob es sich dabei nun um Broschüren, Berichte, Preislisten, Kataloge, Verpackungen, Anzeigen oder POS-Material handelt, spielt keine Rolle. Mit **power-production** erhalten Sie die volle Flexibilität von InDesign® und zudem die erweiterten Features von **power-production,** um so eine CI gerechte Editierung der Dokumente zu ermöglichen.

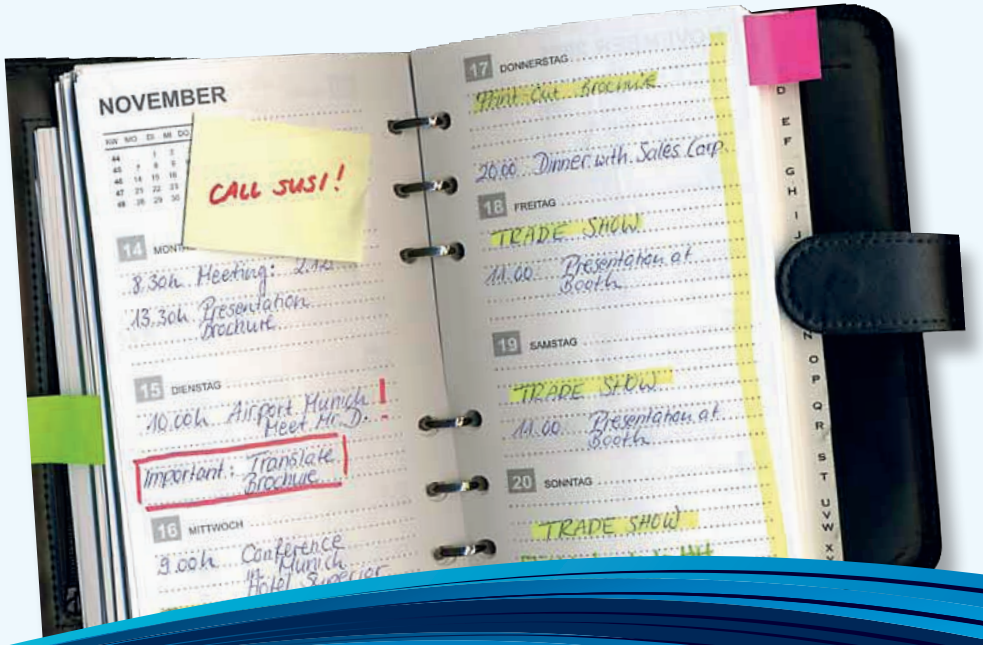
Redaktionelle Workflows

power-production versetzt Ihre externen (oder auch internen) Redaktеure in die Lage, direkt online Texte ins Layout zu bringen – bei sofortiger optischer und verbindlicher Kontrolle. Ein- und Auscheck-Mechanismen, Rollenverteilung sowie Absatz- und Story-weises Freigeben entsprechen der gängigen Arbeitsweise. Durch **power-production** wird keine eigene Installation einer Layout- oder Redaktionssoftware beim Redakteur benötigt. Alles Notwendige wird von **power-production** über die äusserst intuitive App bereitgestellt.

Prozesse

Verbessern Sie Ihre Marktpräsenz, indem Sie schneller und flexibler als je zuvor aktuelle und hochwertige Kataloge, Preislisten und Produktbroschüren produzieren.

Senken Sie die Erstellungskosten für Werbemittel um bis zu 50 % und verkürzen Sie die Druckvorstufe auf wenige Tage.



Die Anforderungen im Desktop-Publishing-Bereich haben sich in den letzten Jahren ständig erhöht. Immer mehr Informationen aus den unterschiedlichsten Bereichen müssen in immer kürzerer Zeit bereitstehen. Unternehmen, die ihre Produkte in verschiedenen Ländern vertreiben, benötigen ein System, mit dem sie in der Lage sind, diesen Anforderungen gerecht zu werden.

Bislang bedeutet die Erstellung und Verwaltung von mehrsprachigen Produktkatalogen, Prospekten oder Flyern einen hohen Erstellungs-, Zeit- und Verwaltungsaufwand. Der bisherige Workflow beinhaltet viele Fehlerquellen bei der Schaffung neuer Sprach- und Dokumentversionen.

Zu Beginn steht ein Adobe® InDesign® Layout. Den Übersetzern werden die Dokumente aufbereitet in Form von digitalen Daten (z. B. Word-Dokumente) zur Verfügung gestellt. Die fertige Übersetzung geht dann auf dem gleichen Weg wieder zurück in die Druckvorstufe bzw. Marketingabteilung. Dieser Prozess ist bislang sehr unübersichtlich und langwierig.

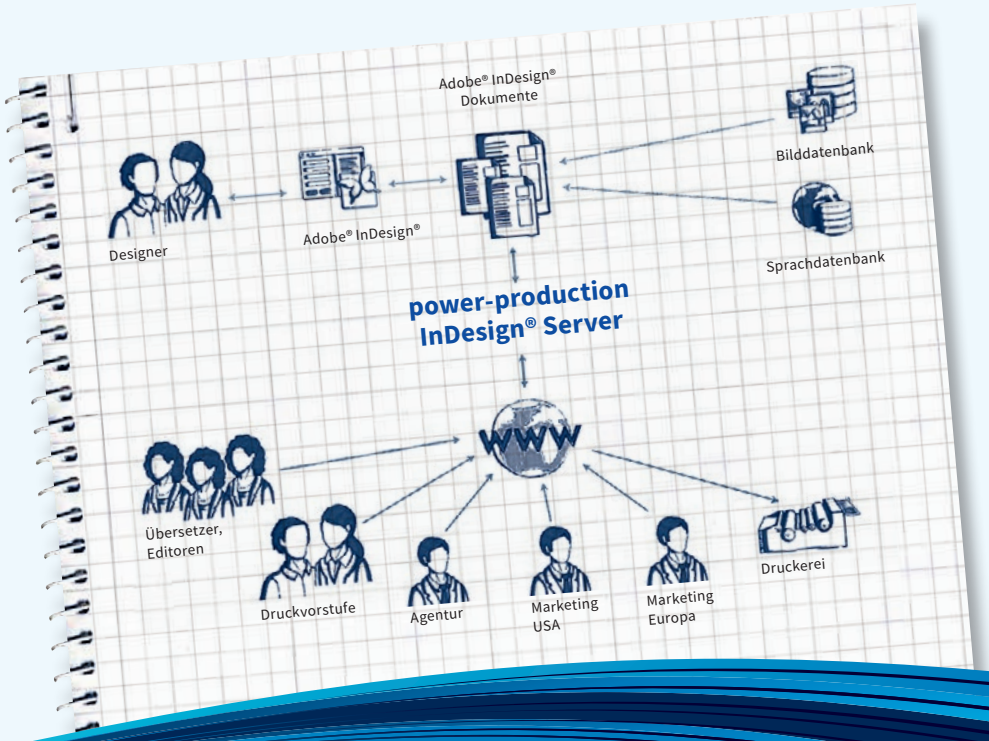
Die Folge sind Informationsverluste durch mehrere Datenkonvertierungsprozesse und hoher Verwaltungsaufwand. Dieser Vorgang muss z. B. für Kürzungen der Textmenge mehrfach wiederholt werden. Dies verschlingt sehr viel Zeit und Geld.

Mit power-production

In **power-production** ist dieser Workflow bis zur Druckfreigabe komplett abgebildet. Durch zentralisierte und immer aktuelle Datenbestände haben alle am Prozess Beteiligten direkten Zugriff auf das Dokument. Jede Ebene ist in **power-production** über verschiedene Berechtigungen abgebildet: Vom Übersetzer zur Druckvorstufe über die Marketingabteilung, bis hin zum Administrator. Auf einen Blick sehen alle, in welchem Status sich das Dokument befindet. Einfaches Versionsmanagement, übersichtliches Handling, klare Rollenverteilung, effektives und effizientes Übersetzungsmanagement bis zur Druckfreigabe. Durch die Integration von **power-production** im Versionierungs-Workflow stehen die Dokumente allen autorisierten Benutzern jederzeit und überall zur Verfügung.

Workflow Management

power-production ist ein schlanker, webbasierender und leicht zu integrierender Workflow zur effektiveren und kostengünstigeren Erstellung von hochwertigen, mehrsprachigen Marketingunterlagen, Broschüren, Dokumentationen und Katalogen im Team.



Die Zugriffsrechte und Freigabestruktur kann vom eigenen Administrator oder Projektleiter entsprechend individuell für jedes Projekt angepasst werden. **power-production** bildet den zentralen Knotenpunkt der Informationen und managt alle Daten und die Kommunikation zwischen allen Projektbeteiligten.

Das Ausgangsdokument wird entweder in Ihrer Grafik-Abteilung inhouse oder durch Lithop Electronic Media AG mit Adobe® InDesign® erstellt. Nach dessen Freigabe stellt Lithop Electronic Media AG dieses sogenannte Masterdokument in den Workflow, legt beliebig viele Versionen an und vergibt die Dokumentrechte an die verschiedenen Bearbeiter, welche weltweit auf die Dokumente zugreifen können. Während des kompletten Erstellungsprozesses können Änderungen am Masterdokument durchgeführt werden, welche dann direkt in die verschiedenen Versionen nachgeführt werden.

Sämtliche am Prozess beteiligten Parteien, wie z. B. Druckereien, Agenturen, Übersetzer, interne oder externe Mitarbeiter haben definierten Zugriff auf die Dokumente und können zeit- und standortunabhängig Ansichts-PDF vom aktuellen Stand der Dokumente generieren. Als Projektverantwortlicher haben Sie zu jeder Zeit die volle Kontrolle über den Fortschritt Ihres Werkes.

Am Ende des Workflows erhalten Sie ein druckfertiges PDF und ein neues Adobe® InDesign® Dokument, welches serverseitig generiert und direkt heruntergeladen werden kann. Senden Sie so fertig bearbeitete Dokumente z. B. direkt an die ausführende Druckerei oder Agentur.

Unkompliziert, schnell und punktgenau.

Vorteile

power-production vereint mehrere «Best Practices» in einem einfach zu bedienenden Workflow.

Effizienzsteigerung

- Verkürzen Sie die Durchlaufzeiten von Produktionen.
- Reduzieren Sie die Kosten und führen Sie mehr Kampagnen und Aufträge zu gleichen Budgets durch.
- Profitieren Sie durch Wieder- bzw. Mehrfachverwendung von Medien- und Produktdaten.
- Verbessern Sie die Verfügbarkeit, Auffindbarkeit und Zugriffsmöglichkeit Ihrer Dokumente.
- Bringen Sie durch weltweit vernetztes Arbeiten Transparenz in Ihre Prozesse.
- Behalten Sie die Übersicht: Alle Projekte und Jobs sind jederzeit aktuell einsehbar.
- Profitieren Sie von ineinandergreifenden Prozessen statt aufeinander folgenden Einzelschritten.
- Schaffen Sie Zeitvorteile bei Übersetzungsaufgaben durch das integrierte Translation-Memory.

Qualitätssicherung

- Höhere Qualität der Markenkommunikation.
- Einhaltung der CI-Richtlinien.
- Konsistente Datenbasis.
- Verwendung von geprüften Inhalten.
- Verhilft zu transparenten Erstellungs- und Übersetzungsprozessen.
- Workflowbasiertes, hierarchisches Proofreading.
- Der 100 %-Faktor: Sehen Sie in der Layout-Vorschau zu 100 % das Produkt, welches am Ende auch gedruckt wird.
- Definierbare Zugriffsrechte regeln die Möglichkeiten der Benutzer im System.
- Direktes Arbeiten im Dokument verhindert Informationsverluste und «Copy & Paste»-Fehler.

Investitionssicherheit

- Zukunftsweisende Technologie mit starken, international erfahrenen Partnern.
- Verwendung von offenen Schnittstellen und weit verbreiteten Standards.
- Skalierbare Plattform, die mit den Anforderungen mitwächst.
- Einfache Anpassung auf individuelle Anforderungen.

Kundenstimmen

Erfolgreich abgewickelte Projekte und zufriedene Kunden sind unsere erklärte Aufgabe. Deshalb kommen an dieser Stelle Menschen zu Wort, um ein kurzes Statement über unsere Lösungen abzugeben.

power-production: Im Einsatz bei der Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG

Die jährliche Umsetzung des umfangreichen Geschäftsberichts der «Zürich Anlagestiftung» mit einem hohen Zahlen- bzw. Tabellenanteil stellt immer hohe Anforderungen an unser Projektteam. Enge Termine, hoher Kommunikationsaufwand, unzählige Korrekturläufe und Koordination der Übersetzungen strapazieren unser Budget.

Mit Lithop Electronic Media AG und ihrem **power-production** Web2Print-System haben wir eine hocheffiziente Lösung gefunden! Texte editieren, übersetzen, interne Korrekturläufe abwickeln, PDF generieren, Freigaben erteilen – dies alles können wir nun inhouse in unserer Finanz- und Marketingabteilung selbst erledigen!

Mit der grossartigen und unkomplizierten Unterstützung der Lithop Electronic Media AG sparen wir wertvolle Zeit und bares Geld.

Bea Mayländer (Marketing Communications)
Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG

Tamedia Publications romandes SA Publicité

Zur optimierten Erstellung ihrer umfangreichen Preislisten, in zwei Sprachen und 14 Sorten, war das Unternehmen auf der Suche nach einem leistungsstarken Online-Tool.

«Mit **power-production** sparen wir viel Zeit und Geld bei der Erstellung unserer Printmedien. Der Prozess läuft optimal ab und die Handhabung des Tools ist denkbar einfach. Den 100%igen Erhalt von Original-InDesign®-Dokumenten und die damit verbundene Unabhängigkeit bei der Organisation des Outputs ist für uns von hoher Bedeutung.»

Sämtliche am Prozess beteiligten Parteien, wie z. B. Agenturen, Druckvorstufen, Übersetzer, interne oder externe Mitarbeiter haben definierten Zugriff auf die sich im Prozess befindlichen Dokumente und können zeit- und standortunabhängig daran arbeiten. Es lassen sich jederzeit Low-Res-PDF vom aktuellen Stand der Dokumente generieren.

Thomas Ziegler (Leiter Verkauf)
Tamedia Publications romandes SA Publicité